



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Bauten und Logistik BBL
Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL
Ufficio federale delle costruzioni e della logistica UFCL
Uffizi federal per edifizis e logistica UFE

12 Sport

Macolin, Fin du Monde

Optimisation de la salle de la Fin du Monde



Maître de l'ouvrage

Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL, Berne
Stephan Schneider, chef de projet du maître de l'ouvrage

Utilisateur

Office fédéral du sport OFSPO, Macolin

Architecture

Baderpartner AG, Soleure

Spécialistes

Ingénieur électricien

Enerpeak AG, Baden

Ingénieur CVCS

Enerconom SA, Soleure

Conception de l'éclairage

Lichtplan GmbH, Turgi

Texte

Werner Huber, Hochparterre AG, Zurich

Photographie

Yves André, Saint-Aubin

Situation initiale

La salle de la Fin du Monde à Macolin est l'œuvre du célèbre architecte biennois Max Schlup. Inaugurée en 1976, elle est aujourd'hui classée monument historique. La salle est conçue comme un «stade couvert», dont le bâtiment en verre est posé sur le terrain de sport de 44x84 mètre comme un couvert léger. En hiver, une piste de course en bois est aménagée à l'intérieur, offrant ainsi aux athlètes des conditions d'entraî-

nement optimales. Le foyer, les vestiaires, la salle de musculation et les installations sanitaires se cachent derrière un talus planté sous la terrasse devant la salle. Depuis sa construction, de petits aménagements ont dû être effectués à plusieurs reprises. La salle de musculation devait être agrandie à l'intérieur du volume existant, ce qui a conduit aux récents travaux et entraîné la réaffectation de plusieurs locaux. Par ailleurs, il a aussi fallu

remplacer une grande partie de la technique du bâtiment et moderniser la technique de l'éclairage la salle de sport. La piste de course étant vétuste et son montage et son démontage coûteux, elle a été entièrement remplacée. Tous ces travaux ont permis de mettre le bâtiment aux normes en termes de protection contre l'incendie. La sécurité sismique est garantie par la construction actuelle.

Description du projet

Pour agrandir la salle de musculation et augmenter ainsi sa surface de plus du double, un bloc de vestiaires avec douches et toilettes a été supprimé. De nouveaux vestiaires ont été construits dans l'ancienne salle de théorie. La nouvelle salle de théorie empiète sur une partie du foyer qui a été réduit. La paroi vitrée coulissante de la salle de théorie permet de réunir ces deux pièces en un seul grand espace. Les équipements du foyer ont été

démontés et certains meubles ont pu être réutilisés. Ainsi, les fauteuils et poufs ont été rembourrés, recouverts de cuir neuf et montés sur des socles en bois. Les tables en plaquettes de bois typiques des années 1970 ont été restaurées et partiellement transformées. Le sol est revêtu d'un tapis en laine «kugelgarn» et le plafond couvert de panneaux de laine de bois avec des lampes encastrées. Le petit buffet, déplacé sur le côté, est doté d'une

horloge grand format. La nouvelle piste de course de 187 mètres de long est constituée de 220 pièces faciles à monter et démonter. Il a fallu remplacer l'éclairage de la salle de sport, équipée jusqu'à présent de lampes à vapeur de mercure haute pression, par des luminaires LED. Ses 230 lampes caractéristiques étant un élément important de l'aménagement d'origine, elles ont été converties à cette technologie.

Volume et surface

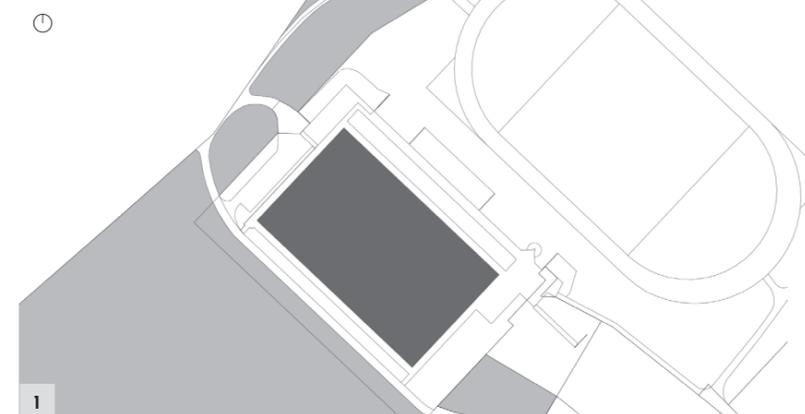
| | | | | | |
|----------------|-----------------------|------------------------|----------------------|--------|---|
| Selon SIA 416 | | | | | |
| Volume bâti VB | 90 700 m ³ | Surface de plancher SP | 7 100 m ² | Étages | 2 |

Coûts CHF

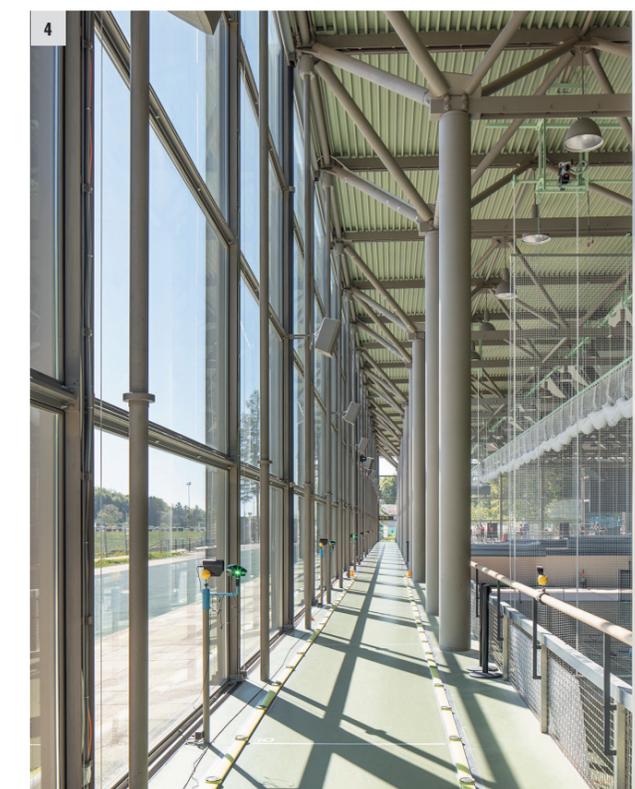
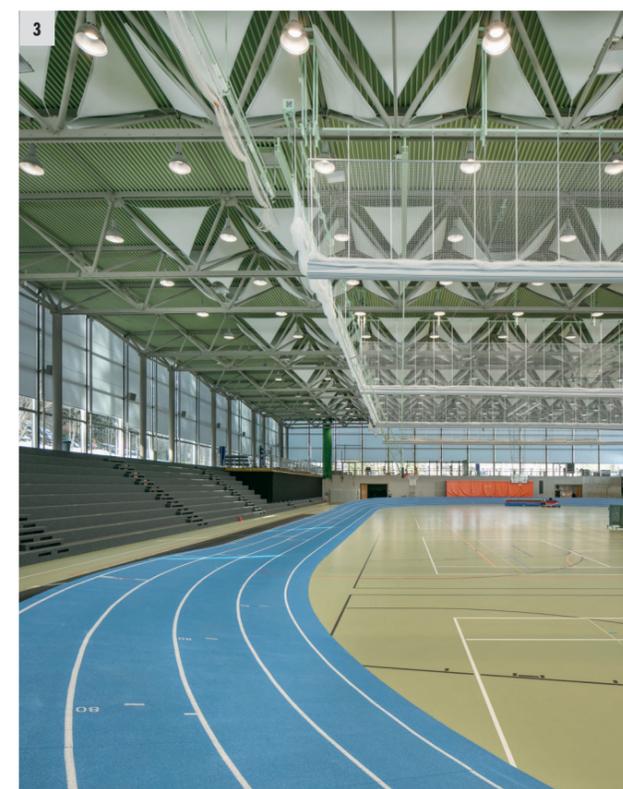
| | | | | | |
|-----------------------------|------------|--|-----------|---|---------------------------|
| 1 Travaux préparatoires | 500 000 | 21 Gros œuvre 1 | 1 650 000 | Valeurs de référence des coûts de construction selon la norme SIA 416 | |
| 2 Bâtiment | 11 250 000 | 22 Gros œuvre 2 | 1 130 000 | | CFC 2 / m ³ VB |
| 5 Frais secondaires | 150 000 | 23 Installations électriques | 2 500 000 | CFC 2 / m ² SP | 1 585 |
| 9 Ameublement et décoration | 100 000 | 24 Chauffage, ventilation et conditionnement d'air | 740 000 | Indice des prix de la construction | |
| | | 25 Installations sanitaires | 1 000 000 | Espace Mittelland, construction de nouveaux bureaux | |
| | | 27 Aménagements intérieurs 1 | 1 200 000 | Avril 2016 | 99.3% |
| | | 28 Aménagements intérieurs 2 | 1 080 000 | Base octobre 2010 | 100% |
| Coût total | 12 000 000 | Honoraires | 1 950 000 | | |

Délais

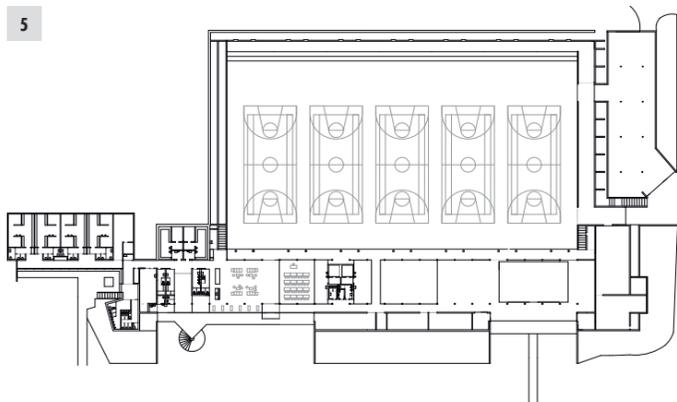
| | | | | | |
|---------------------------|-----------|-------------------|----------------|-----------------|----------|
| Début de la planification | Mars 2015 | Début des travaux | Septembre 2018 | Fin des travaux | Mai 2021 |
|---------------------------|-----------|-------------------|----------------|-----------------|----------|



- 1 Plan de situation
- 2 Élévation sud-ouest
- 3 Vue sur la salle de sport
- 4 Vue sur la galerie

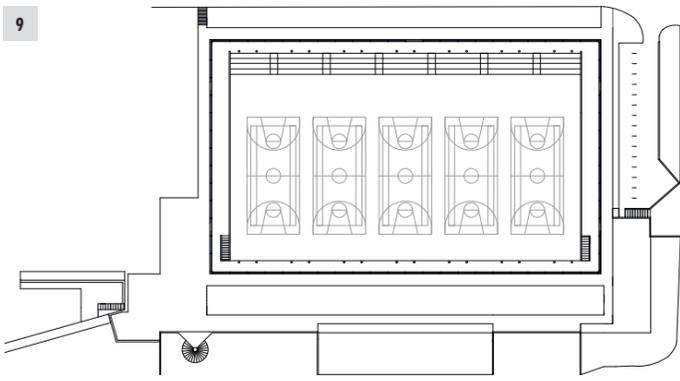


5

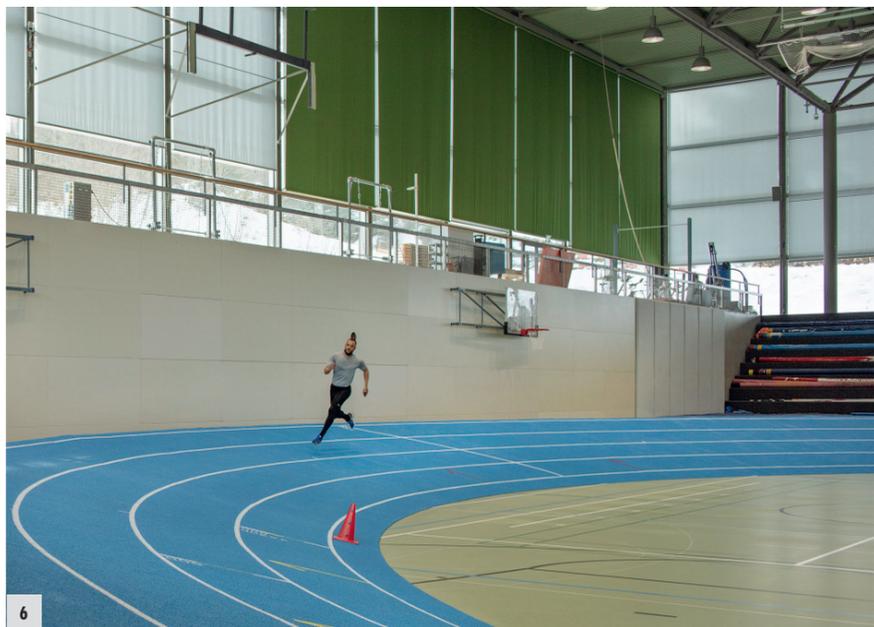


- 5 Plan du rez-de-chaussée
- 6 Piste de course
- 7 Équipements de l'éclairage de la salle de sport
- 8 Vue sur la salle de sport

9



- 9 Plan de la galerie
- 10 Salle de musculation
- 11 Nouveau vestiaire
- 12 Foyer et mobilier restauré



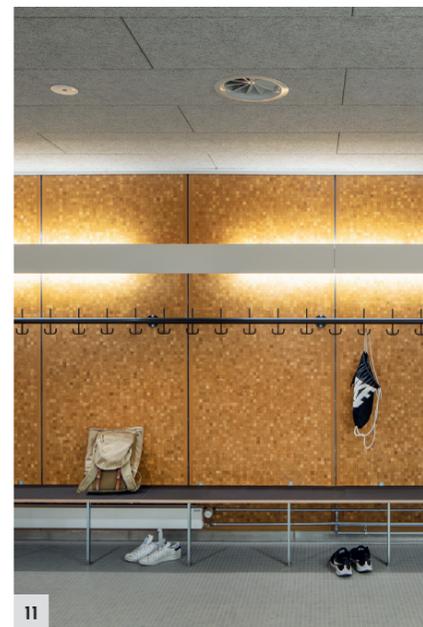
6



7



10



11



8



12